

- 11-4 OXYGEN INFALAR APPARATUS
- 11-5 MOBILE X-RAY UNIT
- 11-6 SPOT LIGHT
- 11-7 TREATMENT TABLE
- 11-8 DESK TOP TYPE AUTOCLAVE

(PRIORITY 2)

AMBULANCE CAR  
THERMOTRON  
MEDICAL EQUIPMENT FOR NEUROLOGY  
MEDICAL EQUIPMENT FOR OPHTHALMOLOGY

Jfa  
B. J. J.

Annex II

Necessary measures to be taken by the Government of Viet Nam on condition that Japan's Grant Aid is extended;

1. To provide the land for temporary site office, warehouse and stock yard during the implementation period
2. To exempt taxes and to take the necessary measures for customs clearance of the equipment brought for the Project at the port of disembarkation
3. To exempt Japanese Nationals who work for the Project, from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in Viet Nam with respect to the supply of the products and services under the Project
4. To accord Japanese Nationals, whose services may be required in connection with the supply of products and the services under the contracts related to the Project, such facilities such as visa arrangement, stay permission that may be necessary for their entry into Viet Nam and stay therein for the duration of their work
5. To use and maintain properly and effectively all the equipment purchased under the Grant
6. To bear all the expenses other than those to be borne by the Grant, necessary for the procurement of the equipment as well as for the transportation and the installation of the equipment

*J.P.C.*  
*[Signature]*

## ANNEX III

### 調査団リスト

- |              |        |                    |
|--------------|--------|--------------------|
| 1. 総括        | 秋山 稔   | 国立病院医療センター国際医療協力部  |
| 2. 無償資金協力    | 喜多村 祐介 | JICA無償資金協力調査部調査審査課 |
| 3. 医療機材計画・I  | 荒井 大三  | (財)日本国際協力システム      |
| 4. 医療機材計画・II | 舘野 勝雄  | (財)日本国際協力システム      |
| 5. 病院施設・設備   | 古館和文   | (財)日本国際協力システム      |

## ANNEX IV

## 調査日程

日 順	月日		行 動
1	11月31日	月	成田→ホンコン→ハノイ (CX501, CX791), ノイバイ空港着
2	12月1日	火	9:00 ~ 大使表敬訪問、大使館と調査内容検討 10:45 ~ 保健省表敬訪問 15:30 ~ ハノイ人民委員会表敬訪問と要請内容協議
3	12月2日	水	9:00 ~ ハノイ市保健事務所表敬訪問と調査内容協議 14:00 ~ ハイバーチュン病院と要請及び調査内容協議
4	12月3日	木	8:30 ~ ハイバーチュン病院側との協議 14:00 ~ ハイバーチュン病院視察調査 (手術部門、外科病棟等)
5	12月4日	金	9:00 ~ ハイバーチュン病院視察調査 (放射線科、新手術室等) 14:00 ~ 同 上 (薬剤、検査部門等)
6	12月5日	土	9:00 ~ 同病院側と供与医療機材の選定について協議
7	12月6日	日	供与医療機材の選定について国内打合せ
8	12月7日	月	8:30 ~ ハイバーチュン病院側と協議及び視察調査 (外来各科、救急医療科) 14:00 ~ 同 上 (ICU、リハビリ、脳神経外科病棟)
9	12月8日	火	9:00 ~ バックマイ病院視察 14:00 ~ ハイバーチュン病院視察調査 (内科病棟、人工透析部門等)
10	12月9日	水	9:00 ~ ベト・ソ病院視察 12:50 ~ 秋山団長ノイバイ空港着 14:00 ~ ハイバーチュン病院視察調査 (電気・給水・排水処理設備等)
11	12月10日	木	9:00 ~ 大使館との協議 10:30 ~ 保健省との協議 14:00 ~ 国家計画委員会との要請内容について協議 16:00 ~ 外務省北東アジア局長表敬訪問と要請内容確認

12	12月11日	金	9:00 ~ ハノイ人民委員会との協議 10:30 ~ ハノイ保健事務所との協議 14:00 ~ ハイバーチュン病院側との供与医療機材の選定について協議
13	12月12日	土	9:00 ~ ハイバーチュン病院側とのミニッツ案検討 14:00 ~ 同 上
14	12月13日	日	団内打合せ
15	12月14日	月	8:30 ~ ハイバーチュン病院側とのミニッツ内容協議 14:30 ~ ハノイ市保健事務所と協議
16	12月15日	火	9:00 ~ ハイバーチュン病院側との最終協議 15:30 ~ ミニッツ署名、大使館への報告
17	12月16日	水	11:00 ~ ホテルチェックアウト 13:50 ~ ハノイ発 (TG638) 15:30 ~ バンコック着
18	12月17日	木	9:00 ~ 官団員 (無償資金協力) バンコックJICA事務所に 本事前調査結果報告 11:15 ~ バンコック発 19:00 ~ 成田着、官団員 (総括) 及びコンサルタント
19	12月18日	金	11:15 ~ バンコック発 19:00 ~ 成田着 官団員 (無償資金協力)

## ANNEX V

### 主要面談者リスト

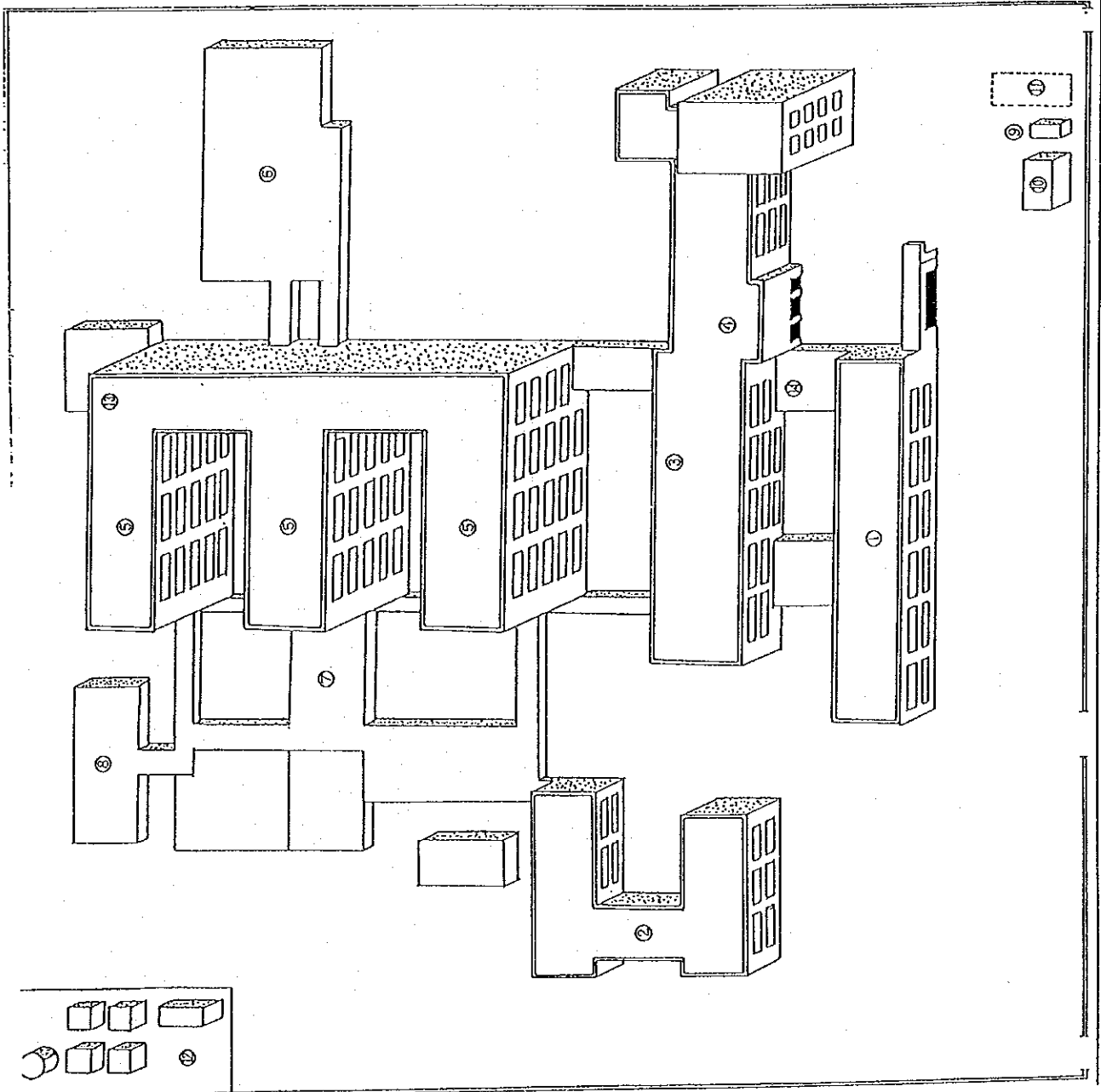
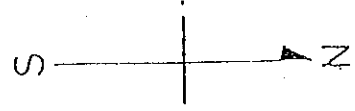
1. 保健省
  - Dr. Ngo Van Hop Director
  - Dr. Nguyen Nhu Hy Director of Planning Department
  - Mr. Nguyen Bach Yen Pharmacist, Programme-Officer
  - Mr. Dan Hai Van Department of Medical Equipment
  
2. ハノイ人民委員会
  - 2-1. ハノイ人民委員会
    - Mrs. Tam Dang Vice chairman of Hanoi city
    - Mr. Vu Nam Chief Divison, International Cooperation & Forien AID
  - 2-2. ハノイ人民委員会保健事務所
    - Dr. Nguyen Nghinh Director
    - Mr. Dinh Van Luan Deputy Dierctor, Pharmacist
    - Mr. Le Tat Hien Expert Medicine
  
3. 外務省
  - Mr. Nguyen Van Khieu Director of North East Asisn Department
  - Mr. Le Quang Cong Japanese division
  
4. 国家計画委員会
  - Mr. Duong Duc Ung Deputy General Director of External Economic Relations Dept.
  - Mr. Bui Liem Foreign Economic Relation Department
  
5. ハイバーチュン病院関係者
  - Dr. Bui Thi Hiep Director
  - Mr. Cao Van Vien MD, Deputy Director
  - Mr. Duong Quang Khanh MD, Deputy Director
  
6. その他の病院
  - ベトナム、旧ソ連友好病院
    - Dr. Nguyen Xuan Luong Director
  
7. 在ベトナム日本国大使館
  - 湯下 博之 特命全権大使
  - 中臣 久 一等書記官
  - 築野 元則 二等書記官
  - 木下 暁子 専門調査員
  - 五関 一博 JICA専門家 (林業)

ANNEX VI

HAI DA TRUNG ( TANH NHUAN ) HOSPITAL  
( Existing Condition )

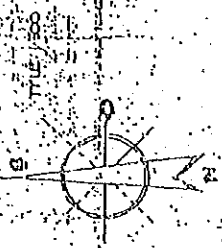
Legend

- ① Main Building ( 2 Floors )
- ② Infection Diseases ( 2 Floors )
- ③ Operating Theatre
- ④ Pre-clinical Building ( 3 Floors )
- ⑤ Patient Therapy building ( 5 Floors )
- ⑥ Cooking Area
- ⑦ Laundry
- ⑧ Pathological Operation Building
- ⑨ Water Supply Station
- ⑩ Electric Change Station
- ⑪ Water storage
- ⑫ Discharge Water Solve area
- ⑬ New Operating Theatre
- ⑭ Generator



THÀNH PHỐ HÀ NỘI

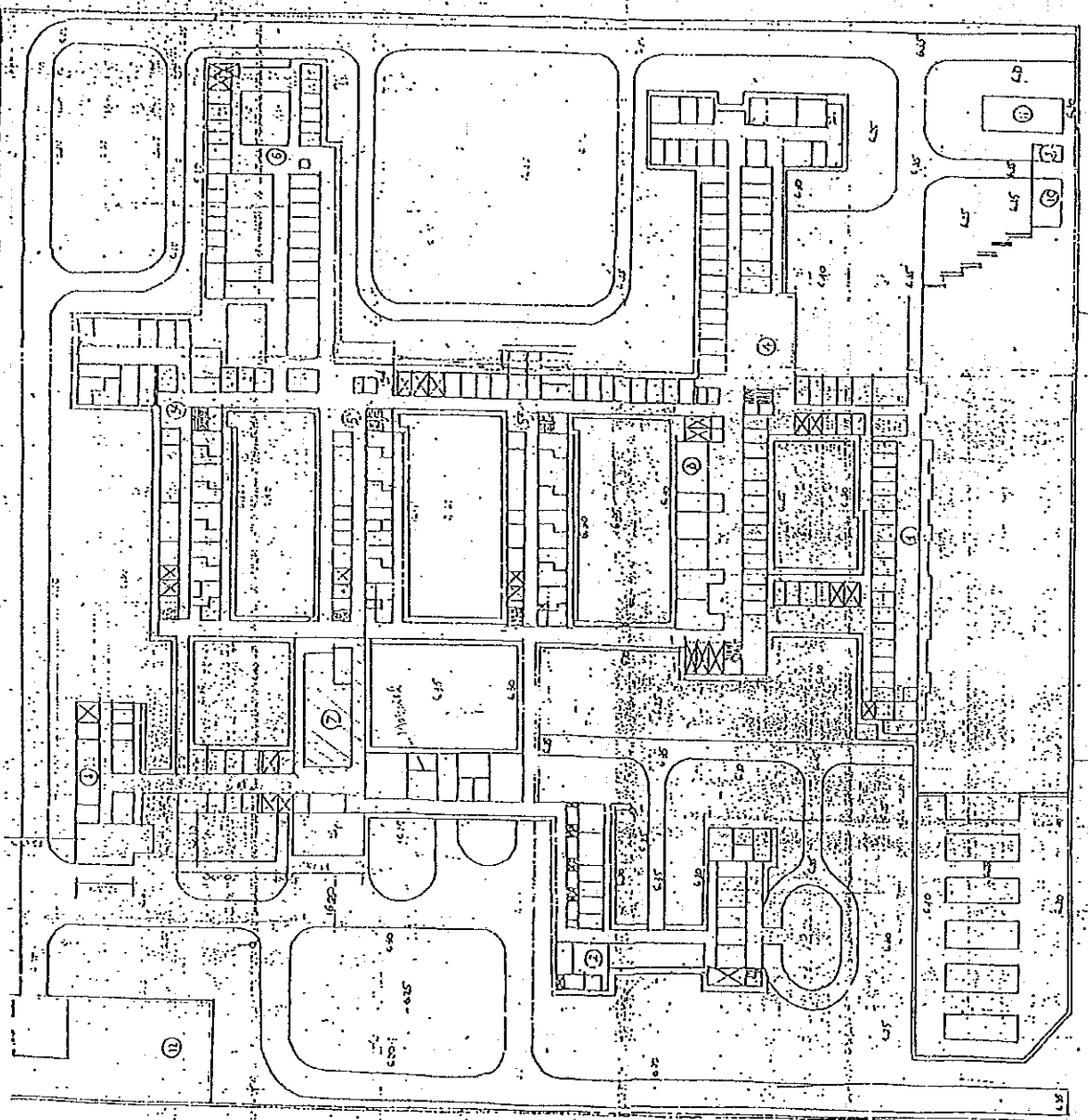
TRƯỜNG Y DƯỢC HÀ NỘI



CHỈ CHỮ

- (1) Nhà Y học Nhiệt đới
- (2) Phòng Khám Truyền nhiễm
- (3) Phòng Khám Phụ khoa
- (4) Phòng Khám Nội khoa
- (5) Phòng Khám Ngoại khoa
- (6) Phòng Khám Da liễu
- (7) Phòng Khám Mắt
- (8) Phòng Khám Tai Mũi Họng
- (9) Phòng Khám Nhi khoa
- (10) Phòng Khám Chẩn đoán Hình ảnh
- (11) Phòng Khám Xét nghiệm
- (12) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (13) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (14) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (15) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (16) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (17) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (18) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (19) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng
- (20) Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng

Nhà Y học Nhiệt đới (2 Fl)  
 Phòng Khám Truyền nhiễm (2 Fl)  
 Phòng Khám Phụ khoa (2 Fl)  
 Phòng Khám Nội khoa (2 Fl)  
 Phòng Khám Ngoại khoa (2 Fl)  
 Phòng Khám Da liễu (2 Fl)  
 Phòng Khám Mắt (2 Fl)  
 Phòng Khám Tai Mũi Họng (2 Fl)  
 Phòng Khám Nhi khoa (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Hình ảnh (2 Fl)  
 Phòng Khám Xét nghiệm (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)  
 Phòng Khám Chẩn đoán Chức năng (2 Fl)







JICA

